

DE

Wirkung von Gynofit Befeuchtungs-Gel

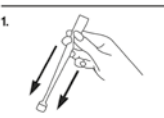
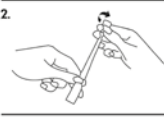


Gynofit Befeuchtungs-Gel ist ein wässriges Vaginal-Gel, welches einen dünnen Feuchtigkeitsfilm auf der Scheidenwand bildet und so die Schleimhaut befeuchtet.

Vorgesehene Anwendung

Gynofit Befeuchtungs-Gel wird zur symptomatischen Linderung von vaginaler Trockenheit (besonders bei dünner, anfälliger, verletzlicher Schleimhaut) und den damit verbundenen Beschwerden eingesetzt. Ideal nach Geburten, während der Menopause oder Krebstherapien. Darüber hinaus werden als irritativ empfundene Symptome wie Brennen oder Juckreiz gelindert und somit das körperliche Wohlbefinden gefördert. Gynofit Befeuchtungs-Gel ist auch ideal zur Erleichterung des Geschlechtsverkehrs. Gynofit Befeuchtungs-Gel beugt Irritationen vor.

Art der Anwendung und Dosierung

Jede Tube enthält eine Anwendungsdosis. Das Gel wird direkt aus dem speziell geformten, versiegelten Applikator in die Vagina eingebracht.

	1. Schütteln des Tubeninhaltes gegen die Tubenspitze
	2. Abbrechen der Spitze der Tube durch Abrehen.
	3. Einführen des Applikators in die Scheide.
	4. Vollständiges Ausdrücken des Inhalts in die Scheide.

Nebenwirkungen

Bei korrekter Anwendung von Gynofit Befeuchtungs-Gel gemäss den Empfehlungen des Herstellers sind aufgrund seiner Zusammensetzung keine Nebenwirkungen zu erwarten, abgesehen von einem anfänglichen, aber vorübergehenden Brennen und/oder Juckreiz. Bei hierfür prädisponierten Menschen, insbesondere auch bei vorgeschädigter Vaginalschleimhaut etwa durch ungünstige Pflege-, Hygiene- oder lokalkontrazeptive Massnahmen, können im Einzelfall auch Schleimhautreizungen oder allergische Reaktionen auftreten.

Gegenanzeigen

Bei bekannter Allergie gegen die Inhaltsstoffe von Gynofit Befeuchtungs-Gel ist von der Anwendung abzusehen; bei Auslösung entsprechender Reaktionen ist die Anwendung des Gels unverzüglich abzubrechen; gegebenenfalls ist ein Arzt aufzusuchen.

Anwendung

Je nach Bedarf und Trockenheit (ist bei jeder Frau unterschiedlich stark) einen Applikator täglich anwenden, idealerweise tagsüber.

Hinweise

Nach Anwendung von Gynofit Vaginal-Gel zur Befeuchtung über bis zu 30 aufeinanderfolgende Tage sollte eine Pause von einigen Tagen eingelegt werden.

Gynofit kann nicht zur Empfängnisverhütung verwendet werden und enthält keine spermiziden Inhaltsstoffe. Gynofit Befeuchtungs-Gel kann zusammen mit Kondomen angewendet werden. Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren. Tuben vollständig entleeren, geöffnete Tuben kein weiteres Mal verwenden. Beschädigte Applikatoren dürfen nicht verwendet werden. Bei Raumtemperatur (15 - 25 °C) aufbewahren. Verfalldatum siehe Packungsaufdruck.

Inhaltsstoffe:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

	Swiss Development
	Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen
	Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland
Vertrieb CH:	Tentan AG, 4452 Itingen
Vertrieb DE & AT:	H&M Holzinger Cosmetic Vertriebs-Gesellschaft m.b.H, 5017 Salzburg-AT

www.gynofit.com
07.2023


GR

Τρόπος δράσης της ενυδατικής γέλης Gynofit

Η ενυδατική γέλη Gynofit είναι μια υδατική κολλική γέλη που σχηματίζει μια λεπτή ενυδατική μεμβράνη στο τοίχωμα του κόλπου, ενυδατώνοντας έτσι τον βλενογόνο.

Προβλεπόμενη χρήση

Η ενυδατική γέλη Gynofit χρησιμοποιείται για την ανακούφιση των συμπτωμάτων της κολλικής ζηρότητας (ιδιαίτερα όταν ο βλενογόνος είναι λεπτός, ευπαθής και εαίοσθητος) και της δυσφορίας που επιφέρει. Ιδανική μετά από γεννήσεις, κατά την εμμηνόπαυση ή τις θεραπείες καρκίνου.

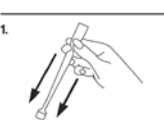
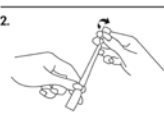


Επιπλέον, ανακουφίζει από ενοχλητικά συμπτώματα, όπως αιόθημα καούσα ή κνησμό, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτόν τη φυσική ευεξία.

Η ενυδατική γέλη Gynofit είναι επίσης ιδανική για τη διευκόλυνση της σεξουαλικής επαφής.

Η ενυδατική γέλη Gynofit προφυλάσσει ενάντια στους ερεθισμούς.

Τρόπος χρήσης και δοσολογία

Κάθε σωληνάριο εφραμογής περιέχει μία δόση. Η γέλη εφαρμόζεται απευθείας στο εσωτερικό του κόλπου πιέζοντας το ειδικά διαμορφωμένο και σφραγισμένο σωληνάριο εφαρμογής.

	1. Ανακινήστε το σωληνάριο για τη μεταφορά του περιεχομένου στο άκρο του
	2. Κόψτε το άκρο του σωληναρίου στριβοντάς το
	3. Εισαγάγετε το άκρο εφαρμογής στον κόλπο
	4. Πιέστε το σωληνάριο για να εισέλθει το περιεχόμενο στον κόλπο

Ανεπιθύμητες ενέργειες

Όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, η σύνθεση της ενυδατικής γέλης Gynofit δεν αναμένεται να προκαλέσει ανεπιθύμητες ενέργειες πέραν ενός αρχικού, αλλά παροδικού αισθηματος καούσου ή/και κνίδωσης. Σε άτομα με προδιάθεση εμφάνισης ζηρότητας, ιδίως εάν ο κολλικός βλενογόνος έχει ήδη υποστεί βλάβη, για παράδειγμα λόγω ανεπαρκούς φροντίδας/υγιεινής ή από τη χρήση τοπικών αντισηπτικών, ενδέχεται σε κάποιες περιπτώσεις να εμφανιστούν ερεθισμός του βλενογόνου ή αλλεργικές αντιδράσεις.

FR

Mécanisme d'action du gel hydratant Gynofit

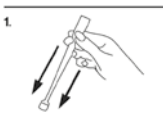
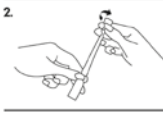


Le gel hydratant Gynofit est un gel vaginal aqueux qui hydrate la muqueuse en formant un léger film hydratant sur la paroi vaginale.

Indication

Le gel hydratant Gynofit est indiqué pour soulager les symptômes de la sécheresse vaginale (en particulier lorsque la muqueuse est fine, sensible aux agressions et vulnérable) et la gêne qui en résulte. Idéal après un accouchement, pendant la méno pause ou le traitement d'un cancer. De plus, il soulage les symptômes de type irritatif, comme les brûlures ou les démangeaisons, apportant ainsi un bien-être physique. Le gel hydratant Gynofit est également idéal pour faciliter les rapports sexuels. Le gel hydratant Gynofit protège contre les irritations.

Mode d'emploi et posologie

Chaque tube contient la dose nécessaire pour une application. Le gel est déposé directement dans le vagin au moyen de l'applicateur ergonomique scellé.

	1. Agiter le contenu du tube en direction de la pointe du tube
	2. Casser et détacher la pointe du tube en la faisant tourner
	3. Introduire l'applicateur dans le vagin
	4. Presser le tube pour en vider le contenu dans le vagin

Effets indésirables

La composition du gel hydratant Gynofit ne permet pas de s'attendre à l'apparition d'effets secondaires au-delà d'une sensation initiale, mais réversible, de brûlure et/ou de démangeaison, si le gel est utilisé correctement, conformément aux recommandations du fabricant. Chez les personnes prédisposées, en particulier si la muqueuse vaginale est déjà endommagée en raison de mesures de soin, d'hygiène ou de contraception locale inadaptées, par exemple, une irritation de la muqueuse ou des réactions allergiques peuvent se produire dans des cas isolés.

Contre-indications

N'utilisez pas le gel hydratant Gynofit si vous êtes allergique à l'un de ses composants. En cas de réaction allergique, arrêtez immédiatement d'utiliser le gel et consultez un médecin, si nécessaire.

Utilisation

Selon les besoins et le degré de sécheresse (très variable d'une femme à l'autre), vous pouvez utiliser un applicateur par jour, de préférence en cours de journée.

Remarques

Après avoir appliqué pendant une durée maximale de 30 jours le gel vaginal hydratant Gynofit, attendre quelques jours avant une nouvelle application. Gynofit ne contient pas de spermicide et ne peut donc pas être utilisé comme contraceptif. Le gel hydratant Gynofit est compatible avec les préservatifs. Tenir hors de la portée des enfants. Les tubes doivent être entièrement vidés et ne peuvent pas être réutilisés, une fois entamés. Des applicateurs abîmés ne doivent pas être utilisés.

À conserver à température ambiante (entre 15 et 25 °C). Pour la date de péremption, voir l'emballage.

Ingrédients:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

	Swiss Development
	Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen
	Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Allemagne
Distributeur Suisse :	Tentan AG, 4452 Itingen
Distributeur France :	Almafil, 68100 Mulhouse

www.gynofit.com
07.2023


LT

Kaip veikia „Gynofit“ drėkinamasis gelis

„Gynofit“ drėkinamasis gelis yra vandeninis makšties gelis, kuris ant makšties sienelės sudaro ploną drėgmės plėvelę ir taip drėkina makšties gleivinę.

Numatytasis vartojimas

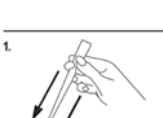
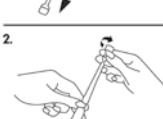


„Gynofit“ drėkinamasis gelis vartojamas makšties sausumui (ypač jei gleivinė yra plona, jautri bei pažeidžiama) ir susijusiam diskomfortui simptomiška mažinti. Idealiai tinka po gimdymo, menopauzės ar vėžinių susirgimų gydymo metu. Taip pat numalšinami dirginančiais laikomi simptomai, pvz., deginimas arba niežėjimas, taip pagerinant fizinę savijautą.

„Gynofit“ drėkinamasis gelis taip pat idealiai tinka lytiniams santykiams palengvinti.

„Gynofit“ drėkinamasis gelis apsaugo nuo dirginimo.

Vartojimo metodas ir dozė

Kiekvienoje tubelėje yra viena dozė. Gelis išspaudžiamas tiesiai į makštį iš specialios formos, sandariai uždengto aplikatoriaus.

	1. Pakratykite tubelę taip, kad jos turinis subėgtų į tubelės viršų
	2. Nulaužkite tubelės viršų jį sukdamai
	3. Įveskite aplikatorių į makštį
	4. Išspauskite turinį į makštį

Šalutinis poveikis

Drėkinamojo gelio „Gynofit“ sudėtyje nėra medžiagų, galinčių sukelti šalutinį poveikį, jeigu jis tinkamai naudojamas pagal gamintojo rekomendacijas; gali atsirasti tik priminis, bet greitai praeinantis deginimas ir (arba) niežėjimas. Pavieniams atvejais taip pat gali pasireikšti gleivinės dirginimas arba alerginės reakcijos linkusiamis į tokias reakcijas asmenims, ypač jei makšties gleivinė jau yra pažeista, pvz., dėl netinkamos priežiūros, higienos ar vietinio poveikio kontracetikų vartojimo.

IT

Meccanismo d'azione Gynofit Gel idratante

Gynofit Gel idratante è un gel vaginale a base acquosa che forma un sottile film idratante sulla parete vaginale, idratando così le mucose.

Uso previsto

Gynofit Gel idratante è indicato per il trattamento sintomatico della secchezza vaginale (specialmente in caso di mucose sottili, sensibili alle aggressioni e vulnerabili) e dei fastidi correlati. Ideale dopo il parto, durante la menopausa o la terapia antitumorale. Il gel allevia inoltre sintomi di carattere irritativo come bruciore o prurito, e favorisce così il benessere fisico.

Gynofit Gel idratante è ideale anche come lubrificante nei rapporti sessuali.

Gynofit Gel idratante previene le irritazioni.

Modo d'uso e posologia

Ogni tubetto monodose contiene la quantità di gel necessaria per un'applicazione. Grazie all'apposito applicatore sigillato, di forma anatomica, il gel viene introdotto direttamente nella vagina.

	1. Agitare il tubetto in modo da far fluire il gel verso la punta
	2. Ruotare la punta dell'applicatore fino a staccarla
	3. Inserire l'applicatore in vagina
	4. Spremere in vagina l'intero contenuto del tubetto

Effetti collaterali

Se Gynofit Gel idratante è usato correttamente, seguendo le raccomandazioni del produttore, data la sua composizione non sono previsti effetti collaterali, al di là di un'iniziale ma reversibile sensazione di bruciore e/o prurito. Tuttavia, in casi isolati, in soggetti predisposti e in particolare in presenza di preesistenti lesioni della mucosa vaginale dovute a cura e igiene inappropriate e a metodi contraccettivi locali, possono anche manifestarsi irritazioni delle mucose o reazioni allergiche.

Controindicazioni

Non usare il Gynofit Gel idratante in caso di allergia nota nei confronti di uno o più componenti; se si verificano reazioni allergiche, sospendere immediatamente l'applicazione e se necessario consultare un medico.

Applicazione

A seconda dell'occorrenza e del grado di secchezza (diversa da donna a donna), un applicatore al giorno, preferibilmente di giorno.

Avvertenze

Dopo avere utilizzato Gynofit Gel idratante per un massimo di 30 giorni, fare una pausa di alcuni giorni.

Gynofit non contiene sostanze spermicide e non ha quindi effetti contraccettivi.

Gynofit Gel idratante può essere utilizzato assieme ai profilattici.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Svuotare completamente i tubetti, non riutilizzare i tubetti aperti. Gli applicatori danneggiati non vanno utilizzati.

Conservare a temperatura ambiente (15 - 25 °C). Per la data di scadenza del prodotto, vedere la confezione.

Ingredients:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

	Swiss Development
	Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen
	Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland
Distribuzione CH:	Tentan AG, 4452 Itingen

www.gynofit.com
07.2023


TR

Gynofit Nemlendirici Jel Etkisini Nasıl Gösterir




Gynofit Nemlendirici Jel, vajinal duvar üzerinde ince bir film tabakası oluşturur ve böylelikle muköz membrani nemlendiren sulu bir vajinal jeldir.

Kullanım amacı

Gynofit Nemlendirici Jel, vajinal kuruluğun (özellikle muköz membran ince, aşınmaya karşı hassas ve kolay zedelenelir durumda) ve buna bağlı rahatsızlık hissinin semptomatik olarak azaltılması amacıyla kullanılır. Jelin, doğumdan sonra, menopoz ve kanser tedavisi dönemlerinde kullanılması idealdir. Ayrıca, yanma hissi veya kaşıntı gibi rahatsız edici olarak bilinen semptomların azaltılmasını ve böylelikle fiziksel sağlığın iyileştirilmesini sağlar. Gynofit Nemlendirici Jel, aynı zamanda cinsel ilişkinin kolaylaştırılması için de idealdir. Gynofit Nemlendirici Jel, tahrişe karşı koruma sağlar.

Kullanım yöntemi ve dozu

Her tüp, bir uygulama dozu içermektedir. Jel, özel olarak şekillendirilmiş ve mühürlenmiş olan aplikatörden doğrudan vajına içine sikilir.

	1. Tüp içeriğini tüpün ucuna doğru çalkalayın
	2. Tüpün ucunu büküp çevirerek koparın
	3. Aplikatörü vajinanın içine sokun
	4. İçeriği vajinanın içine sıkın

Yan etkiler

İçeriğine bakılacak olursa, doğru bir şekilde kullanıldığı takdirde Gynofit Nemlendirici Jel'in başlarda geçici bir yanma ve/veya kaşıntı olması durumu hariç herhangi bir yan etkisinin olması muhtemel değildir. Özellikle, doğumun uygunsuz bakiem, hijiyeni veya lokal uygulamaların kontrol yöntemleri sebebiyle vajinal mukozanın hali hazardsız hasar görmüş olduđu eğitimli kişilerde, izole vakalarda mukozal tahriş veya alerjik reaksiyonlar da meydana gelebilir.

EN

How Gynofit Moisturising Gel works


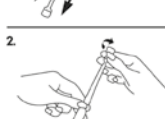


Gynofit Moisturising Gel is an aqueous vaginal gel that forms a thin film of moisture on the vaginal wall and thus moisturises the mucous membrane.

Intended use

Gynofit Moisturising Gel is used for symptomatic alleviation of vaginal dryness (especially if the mucous membrane is thin, susceptible to attack and vulnerable) and the associated discomfort. Ideal after childbirth, during menopause or cancer therapy. Furthermore, symptoms that are regarded as irritative, such as burning or itching, are alleviated, thus enhancing physical well-being. Gynofit Moisturising Gel is also ideal for facilitating sexual intercourse. Gynofit Moisturising Gel guards against irritation.

Method of use and dose

Each tube contains one application dose. The gel is directly introduced to the vagina from the specially shaped, sealed applicator.

	1. Shake the tube contents towards the tip of the tube
	2. Break off the tip of the tube by twisting it off
	3. Introduce the applicator to the vagina
	4. Squeeze out the contents into the vagina

Side effects

When Gynofit Moisturising Gel is used correctly according to the manufacturer's recommendations, its composition is such that no side effects are to be expected beyond an initial but reversible burning sensation and/or itching. In predisposed individuals, especially if the vaginal mucosa is already damaged owing to unsuitable care, hygiene or local contraceptives for example, mucosal irritation or allergic reactions can also occur in isolated cases.

Contraindications

Do not use Gynofit Moisturising Gel if you are known to be allergic to any ingredients; if such reactions are triggered, immediately discontinue using the gel; consult a doctor if necessary.

Use

Depending on needs and the amount of dryness (which is quite different in every woman), use an applicator on a daily basis, ideally during the day.

Notes

Gynofit Moisturising Vaginal Gel can be used for up to 30 consecutive days. There should then be a break of several days before recommencing use.

Gynofit cannot be used for contraception and it does not contain any spermicidal ingredients.

Gynofit Moisturising Gel can be used together with condoms.

Store out of children's reach.

Empty the tubes completely and do not use opened tubes a second time. Do not use damaged applicators.

Store at room temperature (15 - 25 °C). For the use-by date see packaging.

Ingredients:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

	Swiss Development
	Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen
	Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland
Swiss distributor:	Tentan AG, 4452 Itingen

UK distributor: Tentan UK Ltd., Four Winds Stansted CM24 8UF, UK

www.gynofit.com
07.2023


HR

Kako djeluje Gynofit gel za ovlaživanje

Gynofit gel za ovlaživanje vodeni je gel za rodnicu koji stvara tanki vlažni sloj na stijenici rodnice i na taj način vlaži sluznicu rodnice.

Namjena

Gynofit gel za ovlaživanje primjenjuje se za simptomatsko ublažavanje suhoće rodnice (naročito ako je sluznica tanka, osjetljiva i ranjiva) te pratećeg osjećaja nelagode. Idealan za upotrebu nakon poroda, u menopauzi ili tijekom liječenja raka.

Osim toga, ublažavaju se simptomi koji se smatraju nad

Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε την ευδατική γέλη Gynofit εάν γνωρίζετε ότι είστε αλλεργικοί σε οποιοδήποτε από τα συστατικά της. Σε περίπτωση εμφάνισης τέτοιων αντιδράσεων, διακόψτε αμέσως τη χρήση και, αν χρειαστεί, συμβουλευτείτε γιатρό.

Χρήση

Αναλόγως των αναγκών και του βαθμού ζηρότητας (ο οποίος είναι διαφορετικός σε κάθε γυναίκα), χρησιμοποιείτε ένα σωληνάριο καθημερινά, κατά προτίμηση στη διάρκεια της ημέρας.

Σημειώσεις

Η ευδατική γέλη Gynofit μπορεί να χρησιμοποιηθεί για 30 συνεχόμενες ημέρες. Στη συνέχεια, πρέπει να διακόψετε τη χρήση της για μερικές ημέρες πριν την επαναποχήστε ξανά.

Το Gynofit δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως μέσο αντισύλληψης και δεν περιέχει σπερματοκτόνα συστατικά.

Η ευδατική γέλη Gynofit μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με προφυλακτικά.


Φυλάσσετε μακριά από παιδιά.


Αδειάζετε το περιεχόμενο των σωληναρίων. Μην επαναχρησιμοποιείτε ανοιγμένα σωληνάρια. Απαγορεύεται η χρήση σωληναρίων που έχουν υποστεί ζημιά. Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου (15 - 25 °C). Για την ημερομηνία λήξης, βλ. τη συσκευασία.

Συστατικά

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

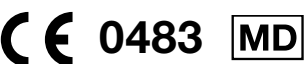
 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Διανομέας Ελβετίας: Tentan AG, 4452 Itingen

Διανομέας Ελλάδα: KITE Hellas Ltd., Λεωφόρος Ιωνίας 166, 111 44 Αθήνα Τηλέφωνο: 210 2014306

www.gynofit.com

07.2023



ES

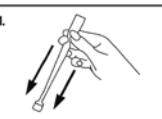
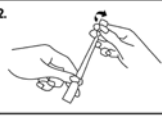


Cómo actúa el gel hidratante Gynofit

El gel hidratante Gynofit es un gel vaginal acuoso que hidrata la mucosa al formar una micropelícula hidratante en la pared vaginal.

Indicaciones
El gel hidratante Gynofit se utiliza para el alivio sintomático de la sequedad vaginal (especialmente en el caso de mucosas finas, delicadas y sensibles) y de las molestias relacionadas. Ideal en pospartos, durante la menopausia o en tratamientos oncológicos. Alivia además los síntomas de irritación, como escozor o picor, y favorece así el bienestar físico.
El gel hidratante Gynofit también es ideal como lubricante para las relaciones sexuales. El gel hidratante Gynofit protege de las irritaciones.

Posología y modo de utilización

Cada tubo contiene una dosis de aplicación. El gel se introduce directamente en la vagina mediante el aplicador sellado y concebido especialmente para este fin.

	1. Agite el tubo para que el contenido se deslice hacia la punta
	2. Rompa la punta del tubo haciéndola girar
	3. Introduzca el aplicador en la vagina
	4. Presione el tubo para que todo el contenido penetre en la vagina

Efectos secundarios
Debido a la composición del gel hidratante Gynofit, los efectos secundarios se limitan a una sensación de ardor o picor inicial reversible, siempre y cuando se utilice siguiendo las recomendaciones del fabricante. En las personas con predisposición y, en particular, en presencia de una mucosa vaginal ya dañada, por ejemplo, por medidas de cuidado o de higiene o por medidas anticonceptivas locales inadecuadas., el gel puede irritar la mucosa o producir una reacción alérgica en casos aislados.

Contraindicaciones

No utilice el gel hidratante Gynofit en caso de alergia conocida a alguno de sus componentes. Interrumpa inmediatamente el tratamiento y consulte a su médico en caso de reacción alérgica.

Uso

Dependiendo de las necesidades y del grado de sequedad (muy diferente en cada mujer), utilice un aplicador diario, preferentemente durante el día.

Observaciones

Tras aplicar el gel vaginal hidratante Gynofit durante un máximo de 30 días, esperar algunos días antes de volver a utilizarlo.

Gynofit no contiene agentes espermicidas y, por tanto, no es apto como anticonceptivo. El gel hidratante Gynofit puede usarse junto con preservativos.

Mantener fuera del alcance de los niños. Vacíe completamente los tubos y no utilice una segunda vez un tubo abierto. No utilice aplicadores en mal estado.


Consérvese a temperatura ambiente (de 15 a 25 °C).


Véase en el envase la fecha de caducidad.

Composición:

Agua, glicerina, propilenglicol, hidroxietilcelulos, ácido cítrico, ácido levulínico, levulinato de sodio, capriliil glicol, ácido p-anísico, hidróxido de sodio.

 Swiss Development

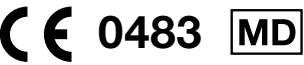
 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Distribuidor suizo: Tentan AG, 4452 Itingen

www.gynofit.com

07.2023



Kontraindikacijos

Nevartokite „Gynofit“ drėkinamojo gelio, jeigu Jums nustatyta alergija bet kuriai iš jo pagalbinių medžiagų. Jei atsirado tokių reakcijų, nedelsdami nutraukite gelio vartojimą ir, jei reikia, kreipkitės į gydytoją.

Vartojimas

Pagal poreikį ir išsausėjimą (kiekvienai moteriai jis gana skiriasi) kasdien naudokite po vieną aplikatorių, pageidautina dienos metu.

Pastabos

Panaudojus „Gynofit“ vaginalinį drėkinamąjį gelį iki 30 dienų, reikėtų padaryti kelių dienų pertrauką.

„Gynofit“ negalima vartoti kontracepcijos tikslais, jo sudėtyje nėra spermicidinių pagalbinių medžiagų.

„Gynofit“ drėkinamąjį gelį galima vartoti kartu su prezervatyvais.

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Visiškai ištušinkite tubėles ir nenaudokite atidarytų tubėlių antrą kartą. Pažeistų aplikatorių naudoti negalima.


Laikyti kambario temperatūroje (15–25 °C).

Tinkamumo laikas nurodytas ant pakuotės.

Ingredients:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Platintojas Šveicarijoje: Tentan AG, Itingen CH-4452

Platintojas Lietuva: UAB „ViaMedPharma“, Vilnius LT-04352

www.gynofit.com

07.2023



PT

Como funciona o Gel Vaginal Hidratante Gynofit

O Gel Vaginal Hidratante Gynofit é um gel vaginal aquoso, que forma uma fina película de hidratação na parede vaginal, humedecendo assim a membrana mucosa.

Objetivo de utilização


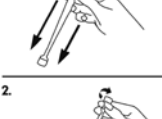


O Gel Vaginal Hidratante Gynofit é utilizado para o alívio sintomático da segura vaginal (especialmente se a membrana mucosa for fina, sensível e vulnerável) e do desconforto que lhe está associado. É ideal para utilização após o parto, durante a menopausa ou em terapias contra o cancro. Além disso, alivia os sintomas de irritação, como ardor ou prurido, melhorando assim o bem-estar físico.

O Gel Vaginal Hidratante Gynofit também é ideal para facilitar as relações sexuais.

O Gel Vaginal Hidratante Gynofit protege contra irritações.

Modo de utilização e posologia

Cada tubo contém uma dose para aplicação. O gel é introduzido diretamente na vagina através do aplicador selado, com uma configuração especialmente concebida para o efeito.

	1. Agite o conteúdo do tubo em direção à extremidade do mesmo
	2. Quebre a extremidade do tubo, torcendo-a
	3. Introduza o aplicador na vagina
	4. Aperte o tubo, introduzindo o conteúdo na vagina

Efeitos secundários
Se o Gel Hidratante Gynofit for corretamente utilizado, de acordo com as recomendações do fabricante, a sua composição atua de forma a que não sejam expectáveis quaisquer efeitos colaterais além de uma sensação inicial de ardor e/ou prurido, que é reversível. Em mulheres que já tenham uma predisposição nesse sentido, especialmente se a mucosa vaginal já estiver danificada devido, por exemplo, a cuidados ou higiene inadequados ou à utilização de contracetivos tópicos, poderão ocorrer isoladamente reações alérgicas ou irritação da mucosa.

Contraindicações

Não utilizar o Gel Vaginal Hidratante Gynofit no caso de alergia conhecida a qualquer um dos seus ingredientes; se esse tipo de reações ocorrer, interromper imediatamente a utilização do gel; consultar um médico, se necessário.

Utilização

Dependendo da necessidade e do grau de segura (que é bastante diferente em cada mulher), utilizar um aplicador diariamente, de preferência durante o dia.

Observações

O Gel Vaginal Hidratante Gynofit pode ser usado consecutivamente até 30 dias, devendo ser feita uma pausa de alguns dias antes de se retomar a sua aplicação.

O Gynofit não pode ser utilizado como contracetivo e não contém quaisquer ingredientes espermicidas.

O Gel Vaginal Hidratante Gynofit pode ser utilizado em conjunto com preservativos.

Manter fora do alcance das crianças.


Esvaziar os tubos completamente e não voltar a utilizar tubos já abertos. Não utilizar aplicadores danificados.

Conservar à temperatura ambiente (15 - 25 °C).


Ver o prazo de validade na embalagem.

Ingredientes:

Água, Glicerina, Propilenglicol, Hidroxietilcelulose, Ácido cítrico, Ácido levulínico, Levulinato de sódio, Capriliilglicol, Ácido P-Anísico, Hidróxido de Sódio

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Distribuidor na Suíça: Tentan AG, 4452 Itingen

Distribuidor em Portugal: CS Portugal – Produtos Farmacêuticos, Lda, 2750-511 Cascais

www.gynofit.com

07.2023



Kontrendikasyonlar

İçeriğindeki maddelerden herhangi birine alerjiniz olduğυ biliniyorsa, Gynofit Nemlendirici Jel'i kullanmayın; bu tür reaksiyonlar tetiklendiği takdirde, jeli kullanmayı derhal bırakın; gerekirse, bir doktora danışın.

Kullanım

İhtiyaca ve kuruluk miktarına (ki her kadında oldukça farklıdır) bağlı olarak, her gün, ideal olarak gün içerisinde, bir aplikatör kullanın.

Notlar

Nemlendirme amaçlı Gynofit Vajinal Jel 30 güne kadar kullanılabilir; ancak, bu süreden sonra ürünün kullanımına birkaç gün ara verilmesi tavsiye edilir.

Gynofit, doğum kontrolü amacıyla kullanılmaz ve herhangi bir spermisit içerik içermez.

Gynofit Nemlendirici Jel, prezervatiflerle birlikte kullanılabilir.

Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.


Tüpleri tamamen boşaltın ve daha önce açılmıř olan tüpleri ikinci bir kez daha kullanmayın. Hasar görmüş tüpleri kullanmayın.


Oda sıcaklığında (15 - 25 °C) saklayın.


Son kullanma tarihi için ambalajına bakın.

İçindekiler:

Su, gliserin, propilen glikol, hidroksietil selüloz, sitrik asit, levülinik asit, sodyum levülinat, kapriliil glikol, p-anisik asit, sodyum hidroksit

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Almanyaa

İsviçre Distribütörü: Tentan AG, 4452 Itingen

Türkiye Distribütörü: Dermootc İlaç, İstanbul

www.gynofit.com

07.2023



BG

Как действа овлажняващият гел Gynofit

Овлажняващият гел Gynofit представлява воден вагинален гел, който образува тънък влажен филм върху вагиналната стена, като по този начин овлажнява лигавицата.

Предназначение

Овлажняващият гел Gynofit се използва за облекчаване на симптомите на вагинална сухота (особено ако лигавицата е тънка, податлива на въздействие и ранима) и свързания с нея дискомфорт. Изключително подходящ след раждане, по време на менопауза или при терапии за лечение на рак.

Освен това се облекчават симптоми, които се считат за свързани с дразнене, усещане за парене или като сърбеж, като по този начин се подобрява физическото състояние.

Овлажняващият гел Gynofit е идеален и за улесняване на полов акт.

Овлажняващият гел Gynofit предпазва от раздразнение.

Начин на употреба и доза

Всяка тубичка съдържа доза за едно приложение. Гелът се изстиска директно във вагината през специално оформения, запечатан апликатор.

	1. Разклатете съдържанието на тубичката към върха на тубичката
	2. Отчупете върха на тубичката, като го завъртите
	3. Въведете апликатора във вагината
	4. Изстискайте съдържанието във вагината

Странични ефекти
При правилно приложение в съответствие с препоръките на производителя не се очакват странични ефекти от състава на овлажняващия гел Gynofit освен първоначално, но обратимо усещане за парене и/или сърбеж. При предразположени индивиди, особено ако вагиналната лигавица е вече увредена, например вследствие на неподходяща грижа, хигиена или локални контрацептиви, в изолирани случаи може да възникнат също раздразнение на лигавицата или алергични реакции.

Противопоказания

Не използвайте овлажняващия гел Gynofit, ако знаете, че сте алергична към някоя от неговите съставки. Ако се отключат такива реакции, веднага прекратете употребата на гела и ако е необходимо, се консултирайте с лекар.

Употреба

В зависимост от нуждите и тежестта на сухотата (която е доста различна при всяка жена), използвайте апликатора ежедневно, в идеалния случай през деня.

Забележки

След приложението на вагинален гел Gynofit за овлажняване до 30 дни трябва да се направи пауза от няколко дни.

Gynofit не може да се използва като контрацепция и не съдържа никакви спермицидни съставки.

Овлажняващият гел Gynofit може да се използва едновременно с презервативи.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца.


Изпразвайте тубичките напълно и не използвайте отворени тубички втори път.


Не използвайте повредени апликатори.


Да се съхранява на стайна температура (15 - 25 °C). За срока на годност вижте опаковката.

Състав / Ingredients:

Aqua, Glycerin, Propylene Glycol, Hydroxyethylcellulose, Citric Acid, Levulinic Acid, Sodium Levulinate, Caprylyl Glycol, P-Anisic Acid, Sodium Hydroxide

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Дистрибутор за Швейцария: Tentan AG, 4452 Itingen

Дистрибутор за България: „ИНОВА“ ООД гр. София

www.gynofit.com

07.2023



Kontraindikacije

Nemojte primjenjivati Gynofit gel za ovlaživanje ako znate da ste alergični na bilo koji od sastojaka. Ako se takve reakcije uzrokuju, odmah prestanite primjenjivati gel. Po potrebi se obratite liječniku.

Primjena

Ovisno o potrebama i osjećaju suhoće (koja se poprilično razlikuje od žene do žene), primjenjujte svakodnevno, idealno tijekom dana.

Napomene

Gynofit gel za ovlaživanje može se primjenjivati do 30 uzastopnih dana. Tada biste trebali napraviti stanku od nekoliko dana prije ponovne primjene.

Gynofit se ne može primijeniti za kontracepciju i ne sadrži nikakve spermicidne sastojke.

Gynofit gel za ovlaživanje može se primijeniti zajedno s kondomima.

Čuvati izvan dohvata djece.


Tubu potpuno ispraznite i otvorenu tubu ne primjenjujte drugi put. Nemojte upotrebljavati oštećene aplikatore.


Čuvati na sobnoj temperaturi (15 – 25 °C).


Rok valjanosti naveden je na pakiranju.

Sastav:

voda, glicerol, propilen-glikol, hidroksietilceluloza, limunska kiselina, levulinska kiselina, natrijev levulinat, kapriliil-glikol, p-anisna kiselina, natrijev hidroksid

 Swiss Development

 Tentan AG, Dellenbodenweg 8, CH-4452 Itingen

 Tentan Deutschland GmbH, Schloss Beuggen 3, 79618 Rheinfelden, Deutschland

Distributer u Švic